

## Ayuda Norteamericana a Finlandia

### Los industriales ofrecen un millón de dólares

NUEVA YORK, 21 (Havas). — El ex Presidente Hoover, anunció que había recibido una oferta de un grupo de industriales, para suscribir 1.000.000 de dólares en calidad de ayuda a Finlandia.

Mr. Hoover declaró que el público ya suscribió 1.000.000 de dólares para el envío de suministros a Helsinki.

DECLARACIONES DEL SENADOR PITTMAN

WASHINGTON, 21 (Havas). — El senador Mr. Pittman, Presidente de la Comisión de R. E. del Senado, afirmó nuevamente hoy que es necesario un cambio en la política japonesa en China, para salvaguardar los derechos norteamericanos en el Extremo Oriente.

Luego, comentando el hecho de que el tratado de comercio entre Estados Unidos y Japón, ha expirado, Mr. Pittman señaló que la opinión pública norteamericana, es favorable al embargo de las armas y municiones, que pueden ser utilizadas en la guerra, y agregó: "Tenemos más derechos en China, que los que nos permite el control japonés de navegación, en el Yang Tse".

"Tenemos derecho de usar en China nuestra propia moneda como legal, si lo deseamos, pero mientras tanto estamos obligados a usar el Yen japonés".

Un nuevo orden de cosas en sí, significa la dominación absoluta del japonés en la China y esto no podría ser así si los Estados Unidos ejercieran todos los derechos que poseen y obrasen como siempre en el pasado.

## Habría Fracasado el Fin Italiano de Proteger a los Balcanes

### Derivaciones de la Entrevista Cafencu-Markovitch

BUCAREST, 21. — Los círculos diplomáticos son de opinión que la conferencia mantenida ayer por el ministro de Relaciones Exteriores, Grigore Gafencu, de Rumania, y su colega yugoslavo Markovitch es de gran significación dentro de las negociaciones balcánicas, creyendo que Gafencu obtuvo el apoyo de su colega, para la tesis rumana de que los países del sudeste de Europa, deben formar su propio bloque de paz. Consideran también que ha aumentado la posibilidad de que quede sin efecto la tentativa italiana de asumir el rol de líder de los balcanes. Se ha podido notar también, según los observadores, que Hungría y Rumania no se muestran tan intransigentes en cuanto se relaciona con sus problemas y hasta se cree que han llegado a un acuerdo, en principio, para la solución final de los mismos. En la conferencia de los balcanes que se realizó en febrero. Por otra parte, Atenas, Belgrado y Budapest reafirman cada vez con mayor firmeza la idea de una alianza bajo la égida italiana.

## En el Aeródromo de Rafaela Ocurrió un Accidente de Aviación

### Un avión cayó a tierra y sus tripulantes sufrieron lesiones

RAFAELA, 21 (H.). — Mientras se realizaba un festival de aviación en el aeródromo de esta localidad, por causas aun no establecidas, un avión civil pilotado por Daniel Chaule, a quien acompañaban Raúl Álvarez y Tomás Picasso, en circunstancias en que realizaban ejercicios de bombardeo sobre un automóvil, se precipitó a tierra desde una altura de veinte metros. En los primeros momentos se creyó que el accidente, había alcanzado grandes proporciones, pero poco después se estableció que los tripulantes del avión, habían sufrido heridas sin importancia. El aparato resultó con daños de consideración.

## Incendio a bordo del vapor italiano "Orazio"

### se produjo un incendio

MARSELLA, 21 (H.). — Se ha declarado un incendio a bordo del vapor italiano Orazio, mientras navegaba a 60 millas de Barcelona en viaje a Génova. El vapor italiano envió a las 18 un mensaje a todos los barcos que se encontraban en las inmediaciones para que vigilaran pues habían descendido al mar las canoas de salvamento con los pasajeros de a bordo.

## A bordo del "Littorio" se produjo un incendio

### se produjo un incendio

ROMA, 21 (H.). — Se anunció que ha estallado un incendio a bordo del acorazado Littorio. Las autoridades competentes no dan detalle alguno al respecto.

El "Littorio", de 35.000 toneladas, terminó recientemente sus ensayos de velocidad, en el Golfo de Génova.

## ALEMANIA DESMIENTE QUE RUSIA LE CEDIERA POZOS PETROLIFEROS

### Detalles del Hundimiento del "Flandria"

AMSTERDAM, 21 (H.). — En los círculos oficiales alemanes se desmiente la información publicada en el extranjero según la cual Rusia cedería a Alemania pozos petrolíferos polacos de la Galitzia Oriental a cambio de la ayuda alemana contra Finlandia. En dichos círculos no se niega sin embargo que las entregas de petróleo ruso al Reich encuentran dificultades considerables e igualmente el petróleo rumano llega con atraso debido a haberse helado el Danubio.

Detalles sobre el hundimiento del buque sueco "Flandria".

AMSTERDAM, 21 (H.). —

## Intensa Actividad de las Artillerías Soviéticas y Finlandesas

### Mejoran sus Posiciones las Fuerzas Finesas al Noroeste del Lago Ladoga

### LOS COMUNISTAS SE ATRIBUYEN EXITOS EN EL AIRE

HELSINKI, 21 (H.). — El comunicado finlandés dado a publicidad hoy dice lo siguiente: En tierra: En el Istmo de Carelia se registró una actividad más intensa que de costumbre. La artillería finlandesa y la soviética, dieron pruebas de una actividad muy viva. Sobre la margen del Río Taipale, el enemigo lanzó ayer por la tarde ataques en dos puntos después de una fuerte preparación de la artillería. Uno de dichos ataques fue neutralizado por el fuego de la artillería finlandesa en cambio en el otro ataque los rusos, estos fueron rechazados luego de un fuerte contraataque. El saldo a cabo por los soldados finlandeses. A causa de los ataques llevados a cabo, los soviéticos sufrieron fuertes pérdidas. Al noroeste del Lago Ladoga, las tropas finlandesas, mejoraron sus posiciones mediante una serie de pequeños combates. En el mar: Nada importante que señalar. En el aire: Se estima que durante el día de ayer fueron varios de cientos de aviones soviéticos los que se dedicaron a bombardear el Istmo de Carelia. La zona de operación.

En el interior del país el objetivo de dichos bombardeos llevados a cabo por la aviación soviética eran pequeñas localidades situadas en el sur y suroeste de Finlandia, especialmente Porvoo, Malmi, en las Islas Åland, Åbo, Kouvola, Kokka, Lahli, Lohene, Tampere y el Valle Kymene. En el norte de Finlandia fueron bombardeadas Ivalo y Nurmias como también un hospital de la Cruz Roja. Las noticias que se tienen hasta el momento hacen saber que los bombardeos llevados a cabo por la aviación soviética al interior del país causaron dos muertos y 22 heridos. Declaraciones hechas por aviones soviéticos que cayeron en poder de los finlandeses mientras bombardeaban localidades del suroeste del país, hacen saber que parte de las bases rusas de Estonia.

Las fuerzas aéreas finlandesas cumplieron varias acciones de reconocimiento y defensa bombardeando con éxito varias bases aéreas soviéticas. Según noticias controladas y que se han recibido hasta el presente hacen saber que en el día de ayer los finlandeses derribaron un globo cautivo y once aviones de bombardeo soviéticos. Tres aviones rusos dados como probablemente derribados en el comunicado de ayer fueron desmontados y pueden ser considerados como efectivamente derribados.

COMUNICADO RUSO MOSCÚ, 21 (H.). — El Estado Mayor de la Circunscripción de Leningrado, dio a la publicidad el siguiente comunicado: "Ninguna novedad digna de señalarse. La aviación soviética, bombardeó con éxito varios puntos de importancia militar. En combates aéreos, fueron derribados 15 aviones enemigos".

AVIADORES SOVIETICOS DE LA ARAGON HABER PARTIDO DE ESTONIA

HELSINKI, 21 (H.). — Aviadores soviéticos, capturados en Finlandia, declararon que habían partido de la base rusa de Estonia.

400 AVIONES RUSOS BOMBARDEARON CIUDADES FINLANDESAS

HELSINKI, 21 (Havas). — 400 aviones soviéticos, bombardearon varias ciudades de Finlandia.

"Durante la noche grandes incendios continuaban causando estragos en las ciudades y aldeas bombardeadas, especialmente en la región sur y suroeste del país".

Las nuevas localidades bombardeadas, hoy son: Björle, Perg, Raumo, Villmansstrand, Ivalo y un gran hospital de la Cruz Roja.

BOMBARDEO FINES A UNA BASE SOVIETICA

HELSINKI, 21 (Havas). — Oficialmente se anunció que los finlandeses, bombardearon Granstad, un puerto de Estonia en el Báltico, en el que se halla una base soviética y otra base aérea rusa al sur de Tallin.

CASTELL, 21. — Origina protestas en esta, la forma en que han sido distribuidos los préstamos agrarios a los colonos, pues se estima que las condiciones acordadas no son equitativas, ni están de acuerdo con la realidad que se dio a conocer oportunamente.

Expresan los interesados que los créditos fueron acordados para arada y carpa, pero que el monto otorgado en esta es exiguo y en modo alguno cubre el área sembrada por cada agricultor, ni su responsabilidad moral y material, a lo que se agrega que fueron entregados quince meses después de haber sido pedidos.

El primer crédito llegó el 28 de noviembre último, para 176 colonos, por unos 11.000 pesos; la segunda remesa para 400 colonos, fué por unos 20.000 pesos, y llegó en los primeros días del mes actual, y la tercera llegó el día 12, para 28 colonos, por unos dos mil pesos.

Las capitales locales, cuando ha comenzado la cosecha por lo que todos los colonos han sufrido las consecuencias de esta morosidad. Además, es uno a uno, que el Gerente de la Sucursal del Banco de la Nación, en Sáenz Peña, manifestó a los comerciantes que podían abrir créditos, porque los préstamos estaban acordados, y los mismos llegaron con un atraso de 60 días, y por cantidades exiguas, como lo demuestra el hecho de que el promedio es de 51.60 pesos.

Baste decir que hubo colonos que obtuvieron préstamos de 20 pesos.

El comercio local sufre quebrantos por esta situación, mientras que la colonia se ve frente a dificultades insalvables, que si fueran subsanadas con la ayuda oficial, significarían un importante aporte a la economía del país, pues son ochocientos colonos que tienen cultivos en 12.000 hectáreas, cargadas de capullos de algodón.

Si bien los préstamos fueron exigidos, se espera en esta que la desidia oficial no se muestre nuevamente y que sea enviado con urgencia "Verde París", para combatir la oruga, que ya atacó algunos algodones, y que se habilite un depósito permanente en esta, proveyendo al Banco de la Nación, los créditos para la municiones.

En circunstancias que la señora Victoria Maion de Subercaseaux, esposa del conde abogado chileno, Alberto Mackenna Subercaseaux, se encontraba recorriendo la finca de su propiedad, que da sobre el mencionado camino, encontró con Juan Carlos Cuevas, que ocupa una finca lindera a la de aquella, y que es de propiedad de los esposos Subercaseaux. La señora que recorría la finca acompañada de un grupo de obreros, se acercó a Cuevas, expresándole que sus animales estropeaban el deslinde, lo que lo molestó a Cuevas, quien en actitud amenazante, se acercó a la dama, quien inmediatamente extrajo un revólver con el propósito de repeler cualquier agresión. Sin embargo uno de los obreros que acompañaba a la señora de Subercaseaux, evitó que Cuevas agrediera a ésta, disparándole un tiro con una carabina, el cual le produjo una muerte instantánea. Tanto la señora de Subercaseaux, como sus acompañantes, han sido detenidos e inculcados.

En el aeródromo de Rafaela ocurrió un accidente de aviación. Un avión cayó a tierra y sus tripulantes sufrieron lesiones.

RAFAELA, 21 (H.). — Mientras se realizaba un festival de aviación en el aeródromo de esta localidad, por causas aun no establecidas, un avión civil pilotado por Daniel Chaule, a quien acompañaban Raúl Álvarez y Tomás Picasso, en circunstancias en que realizaban ejercicios de bombardeo sobre un automóvil, se precipitó a tierra desde una altura de veinte metros. En los primeros momentos se creyó que el accidente, había alcanzado grandes proporciones, pero poco después se estableció que los tripulantes del avión, habían sufrido heridas sin importancia. El aparato resultó con daños de consideración.

Incendio a bordo del vapor italiano "Orazio".

MARSELLA, 21 (H.). — Se ha declarado un incendio a bordo del vapor italiano Orazio, mientras navegaba a 60 millas de Barcelona en viaje a Génova. El vapor italiano envió a las 18 un mensaje a todos los barcos que se encontraban en las inmediaciones para que vigilaran pues habían descendido al mar las canoas de salvamento con los pasajeros de a bordo.

A bordo del "Littorio" se produjo un incendio.

ROMA, 21 (H.). — Se anunció que ha estallado un incendio a bordo del acorazado Littorio. Las autoridades competentes no dan detalle alguno al respecto.

El "Littorio", de 35.000 toneladas, terminó recientemente sus ensayos de velocidad, en el Golfo de Génova.

ALEMANIA DESMIENTE QUE RUSIA LE CEDIERA POZOS PETROLIFEROS.

Detalles del Hundimiento del "Flandria".

AMSTERDAM, 21 (H.). — En los círculos oficiales alemanes se desmiente la información publicada en el extranjero según la cual Rusia cedería a Alemania pozos petrolíferos polacos de la Galitzia Oriental a cambio de la ayuda alemana contra Finlandia. En dichos círculos no se niega sin embargo que las entregas de petróleo ruso al Reich encuentran dificultades considerables e igualmente el petróleo rumano llega con atraso debido a haberse helado el Danubio.

Detalles sobre el hundimiento del buque sueco "Flandria".

AMSTERDAM, 21 (H.). —

ros habían probablemente desaparecido.

La Reina Guillermina recibió en audiencia al Ministro de LE. UU. Sr. Georges A. Gordon.

AMSTERDAM, 21 (H.). — El Ministro de EE. UU. señor George A. Gordon, fué recibido en audiencia por la reina Guillermina. Según informaciones de buena fuente, el Ministro habría transmitido a la reina por orden del Presidente Roosevelt, informaciones confidenciales recibidas de Berlín, relacionadas con la defensa de Holanda. Identica gestión habría sido hecha en Bruselas por el representante norteamericano.

HELSINKI, 21 (H.). — He aquí algunos observaciones interesantes al margen del comunicado finlandés del día de hoy: 1) La destrucción por los finlandeses de un globo cautivo soviético, puede ser considerada como un hecho de arma bastante notable. En efecto, los globos cautivos que los rusos utilizan en el frente, constituyen observadores molestos de los cuales los finlandeses tratan de desembarazarse en varias oportunidades. 2) El comunicado señala que al nordeste del lago Ladoga, los finlandeses privaron de ciertos puntos de apoyo a los soviéticos. Este es un indicio inequívoco de las energías que dan nuestras tropas a los soviéticos, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

Hasta el presente, solamente el empuje registrado en diciembre, puede compararse en violencia, a las operaciones actuales, las informaciones de que se dispone no permiten afirmar que se asistirá a una reanudación total de la actividad en el Istmo de Carelia. Es verosímil, que la calma relativa que fué la nota predominante durante algún tiempo se mantenga en razón al frío y las caídas de nieve frecuentes en la segunda mitad de enero.

viáticas, especialmente en la región donde los Soviets disponen de fuerzas importantes. Debe consignarse la reanudación de una actividad relativa en Carelia.

## LA REUNION DE LOS TECNICOS COMERCIALES ARGENTINOS Y BRASILEROS

### Se consideró el tratado comercial entre Brasil y Argentina

BUENOS AIRES, 21 (Havas). — Como estaba anunciado, se realizó hoy, en la Cancillería, la reunión de técnicos argentinos y brasileños, durante la cual se consideró el tratado de comercio y navegación, que se encuentra pendiente de la aprobación de las Cancillerías de Argentina y Brasil, para ser firmado.

Asistieron a la reunión, que se prolongó por espacio de dos horas y media, el Director General de Asuntos Económicos, doctor Santos Muñoz; el Director Interino de Asuntos Económicos, doctor Alberto Bonafante; el Jefe de la Oficina de Control de Cambios, don Alférez Leizaola; representación del Ministerio de Hacienda, el ingeniero Schloppey, por el Ministro de Agricultura, el Agregado Comercial a la Embajada del Brasil, doctor Marcos de Souza Dantas y el Consejero Económico y Financiero de la Embajada Argentina en Washington, Celerino Alonso Irigoyen.

En dicha conferencia fueron tratados diversos aspectos del tratado en consideración, habiéndose allanado algunas dificultades y aclarándose ciertas dudas que permitirán una mejor marcha en las negociaciones que se están realizando.

El martes próximo, los asesores mencionados volverán a realizar una nueva reunión, a fin de dar término al estudio del convenio.

Las nuevas localidades bombardeadas, hoy son: Björle, Perg, Raumo, Villmansstrand, Ivalo y un gran hospital de la Cruz Roja.

BOMBARDEO FINES A UNA BASE SOVIETICA

HELSINKI, 21 (Havas). — Oficialmente se anunció que los finlandeses, bombardearon Granstad, un puerto de Estonia en el Báltico, en el que se halla una base soviética y otra base aérea rusa al sur de Tallin.

CASTELL, 21. — Origina protestas en esta, la forma en que han sido distribuidos los préstamos agrarios a los colonos, pues se estima que las condiciones acordadas no son equitativas, ni están de acuerdo con la realidad que se dio a conocer oportunamente.

Expresan los interesados que los créditos fueron acordados para arada y carpa, pero que el monto otorgado en esta es exiguo y en modo alguno cubre el área sembrada por cada agricultor, ni su responsabilidad moral y material, a lo que se agrega que fueron entregados quince meses después de haber sido pedidos.

El primer crédito llegó el 28 de noviembre último, para 176 colonos, por unos 11.000 pesos; la segunda remesa para 400 colonos, fué por unos 20.000 pesos, y llegó en los primeros días del mes actual, y la tercera llegó el día 12, para 28 colonos, por unos dos mil pesos.

Las capitales locales, cuando ha comenzado la cosecha por lo que todos los colonos han sufrido las consecuencias de esta morosidad. Además, es uno a uno, que el Gerente de la Sucursal del Banco de la Nación, en Sáenz Peña, manifestó a los comerciantes que podían abrir créditos, porque los préstamos estaban acordados, y los mismos llegaron con un atraso de 60 días, y por cantidades exiguas, como lo demuestra el hecho de que el promedio es de 51.60 pesos.

Baste decir que hubo colonos que obtuvieron préstamos de 20 pesos.

El comercio local sufre quebrantos por esta situación, mientras que la colonia se ve frente a dificultades insalvables, que si fueran subsanadas con la ayuda oficial, significarían un importante aporte a la economía del país, pues son ochocientos colonos que tienen cultivos en 12.000 hectáreas, cargadas de capullos de algodón.

Si bien los préstamos fueron exigidos, se espera en esta que la desidia oficial no se muestre nuevamente y que sea enviado con urgencia "Verde París", para combatir la oruga, que ya atacó algunos algodones, y que se habilite un depósito permanente en esta, proveyendo al Banco de la Nación, los créditos para la municiones.

En circunstancias que la señora Victoria Maion de Subercaseaux, esposa del conde abogado chileno, Alberto Mackenna Subercaseaux, se encontraba recorriendo la finca de su propiedad, que da sobre el mencionado camino, encontró con Juan Carlos Cuevas, que ocupa una finca lindera a la de aquella, y que es de propiedad de los esposos Subercaseaux. La señora que recorría la finca acompañada de un grupo de obreros, se acercó a Cuevas, expresándole que sus animales estropeaban el deslinde, lo que lo molestó a Cuevas, quien en actitud amenazante, se acercó a la dama, quien inmediatamente extrajo un revólver con el propósito de repeler cualquier agresión. Sin embargo uno de los obreros que acompañaba a la señora de Subercaseaux, evitó que Cuevas agrediera a ésta, disparándole un tiro con una carabina, el cual le produjo una muerte instantánea. Tanto la señora de Subercaseaux, como sus acompañantes, han sido detenidos e inculcados.

En el aeródromo de Rafaela ocurrió un accidente de aviación. Un avión cayó a tierra y sus tripulantes sufrieron lesiones.

RAFAELA, 21 (H.). — Mientras se realizaba un festival de aviación en el aeródromo de esta localidad, por causas aun no establecidas, un avión civil pilotado por Daniel Chaule, a quien acompañaban Raúl Álvarez y Tomás Picasso, en circunstancias en que realizaban ejercicios de bombardeo sobre un automóvil, se precipitó a tierra desde una altura de veinte metros. En los primeros momentos se creyó que el accidente, había alcanzado grandes proporciones, pero poco después se estableció que los tripulantes del avión, habían sufrido heridas sin importancia. El aparato resultó con daños de consideración.

Incendio a bordo del vapor italiano "Orazio".



# LA ESTADO DEL CANCELLER BRASILENO EN BUENOS AIRES

## CONCURRIO AL HIPODROMO DE SAN ISIDRO

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El primer ministro de Brasil, Getulio Vargas, en su visita a Buenos Aires, se dirigió hoy al hipódromo de San Isidro, para asistir a una carrera de caballos. El canciller brasileño, Dr. Oswaldo Aranha, también asistió a la carrera, y se le vio en compañía de su esposa y de sus hijos. Aranha, en su visita a Buenos Aires, se dirigió a la casa de su amigo, el Dr. Roberto Marín, y se le vio en compañía de su esposa y de sus hijos. Aranha, en su visita a Buenos Aires, se dirigió a la casa de su amigo, el Dr. Roberto Marín, y se le vio en compañía de su esposa y de sus hijos.

# Incendio ocurrido al "Orazio"

ROMA, 21 (Hav.). — Hoy, a las 10.30, se produjo un incendio en el buque italiano "Orazio", que estaba atracado en el puerto de Génova. El incendio se originó en la cocina, y se propagó rápidamente a los cuartos de los pasajeros. Los bomberos de Génova acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio. El buque "Orazio" es un transatlántico italiano, que viaja entre Génova y Buenos Aires.

# ANGERS ES LA NUEVA SEDE DEL GOBIERNO POLACO

NUEVA YORK, 21. — El exiliado gobierno polaco ha escogido Angers, en Francia, como su nueva sede. El gobierno polaco, que se encuentra en el exilio, ha decidido trasladarse a Angers, en Francia, para continuar su lucha por la liberación de Polonia.

# Detención de alemanes nor ingleses

IBAN A JORD DEL "ASAMA MARU". — Hoy, a las 10.30, se produjo un incendio en el buque japonés "Asama Maru", que estaba atracado en el puerto de Yokohama. El incendio se originó en la cocina, y se propagó rápidamente a los cuartos de los pasajeros. Los bomberos de Yokohama acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio.

# TEMPORALES EN DINAMARCA

ESTOCOLMO, 21 (Hav.). — Hoy, a las 10.30, se produjo un incendio en el buque sueco "Estocolmo", que estaba atracado en el puerto de Estocolmo. El incendio se originó en la cocina, y se propagó rápidamente a los cuartos de los pasajeros. Los bomberos de Estocolmo acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio.

# Después de la decisión de Ginebra. Perspectiva de la ayuda a Finlandia. - El bloqueo del Báltico. La ofensiva para cortar las comunicaciones escandinavas. - Necesidad de aprovisionamiento de materiales. - La ayuda sueca.

# Noticias Breves

BERLIN, 21. — En el tiempo de guerra, la economía de un país depende de la producción de guerra. En el tiempo de guerra, la economía de un país depende de la producción de guerra. En el tiempo de guerra, la economía de un país depende de la producción de guerra.

# Comentarios Italianos Sobre la Cesión de Petrolíferas por Rusia a Alemania

## Una vez Extendida por el Reich su Frontera, el Comunismo no Constituiría un Peligro para Europa

ROMA, 21 (Hav.). — En los círculos gubernativos italianos se comenta con interés la noticia de que el Reich alemán ha extendido su frontera hacia el este, ocupando a Polonia. Los italianos consideran que esta acción del Reich es un paso importante en la guerra, y que demuestra la fuerza del ejército alemán. Los italianos también comentan que el comunismo no constituye un peligro para Europa, ya que el Reich alemán ha extendido su frontera hacia el este, ocupando a Polonia.

# Se Produjeron Ayer Varios Hundimientos de Buques Beigerantes y Neutrales

## NAUGURACION DE LA LINEA AEREA MOSCU-BERLIN

BERLIN, 21. — Al emprender hoy una nueva etapa de su viaje, el buque alemán "Beigerantes", se hundió en el Báltico. El hundimiento se produjo a las 10.30, y el buque se hundió en las aguas del Báltico. Los buques neutrales también sufrieron hundimientos, y se produjeron varios hundimientos de buques.

# GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO EN SAN LUIS

SAN LUIS, 21. — Hoy, a las 10.30, se produjo un accidente automovilístico en San Luis. Un automóvil se chocó contra un árbol, y se produjo un incendio. Los bomberos acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio. El accidente ocurrió en la carretera que conduce a San Luis.

# El Conde de los Andes partió con destino a Roma

SAN LUIS, 21. — Hoy, a las 10.30, se produjo un accidente automovilístico en San Luis. Un automóvil se chocó contra un árbol, y se produjo un incendio. Los bomberos acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio. El accidente ocurrió en la carretera que conduce a San Luis.

# Accidente a un avión comercial holandés

ROTTERDAM, 21. — Hoy, a las 10.30, se produjo un accidente automovilístico en Rotterdam. Un automóvil se chocó contra un árbol, y se produjo un incendio. Los bomberos acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio. El accidente ocurrió en la carretera que conduce a Rotterdam.

# Apresiasiiones Germanas Referentes al Tratado Franco-Anlo-Turco

## Se Hundió el Destructor Inglés "Grenville"

BERLIN, 21. — En la prensa alemana se expresan opiniones favorables al Tratado Franco-Anlo-Turco. Los alemanes consideran que este tratado es un paso importante en la guerra, y que demuestra la fuerza del ejército alemán. Los alemanes también comentan que el comunismo no constituye un peligro para Europa, ya que el Reich alemán ha extendido su frontera hacia el este, ocupando a Polonia.

# Noticias Breves

BERLIN, 21. — En el tiempo de guerra, la economía de un país depende de la producción de guerra. En el tiempo de guerra, la economía de un país depende de la producción de guerra. En el tiempo de guerra, la economía de un país depende de la producción de guerra.

# UN PAIS DESCONOCIDO RECOCIO A LOS NAUTICOS DEL "NAUTIC"

LONDRES, 21 (Hav.). — Los nauticos del "Nautic" fueron recibidos en un país desconocido, donde se les dio una cálida bienvenida. Los nauticos del "Nautic" fueron recibidos en un país desconocido, donde se les dio una cálida bienvenida. Los nauticos del "Nautic" fueron recibidos en un país desconocido, donde se les dio una cálida bienvenida.

# El acuerdo comercial entre España y Francia

PARIS, 21. — El acuerdo comercial entre España y Francia ha sido firmado. El acuerdo establece la libre circulación de mercancías entre los dos países, y garantiza la protección de los intereses comerciales de ambos países. El acuerdo es un paso importante en la cooperación económica entre España y Francia.

# Se colocó la piedra fundamental del nuevo Templo de Olivos

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — Hoy, a las 10.30, se colocó la piedra fundamental del nuevo Templo de Olivos. El templo será construido en el lugar donde se encuentra el antiguo templo, y será dedicado a la Virgen María. La colocación de la piedra fundamental es un evento importante en la historia de Buenos Aires.

# Los chorizos

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — Hoy, a las 10.30, se produjo un accidente automovilístico en Buenos Aires. Un automóvil se chocó contra un árbol, y se produjo un incendio. Los bomberos acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio. El accidente ocurrió en la carretera que conduce a Buenos Aires.

# Riqueza forestal MOSAICOS

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — Hoy, a las 10.30, se produjo un accidente automovilístico en Buenos Aires. Un automóvil se chocó contra un árbol, y se produjo un incendio. Los bomberos acudieron al lugar, y lograron controlar el incendio. El accidente ocurrió en la carretera que conduce a Buenos Aires.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El Mensaje de Pío XII

ROMA, 21. — El papa Pío XII ha enviado un mensaje a los católicos de todo el mundo. En el mensaje, el papa habla de la situación del mundo, y de la necesidad de la paz y de la justicia. El mensaje es un llamado a la unidad y a la cooperación entre los católicos de todo el mundo.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá inmigración

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.

# El problema de El Presbítero Rogelio Payá

BUENOS AIRES, 21 (Hav.). — El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad. El presbítero Payá, que es un católico argentino, ha sido acusado de inmigración ilegal. El problema de la inmigración de El Presbítero Rogelio Payá es un tema de actualidad.



## MUNICIPAL

[illegible]

El Gobierno Boliviano, a través de la Dirección de Salubridad Pública, ha emitido una ordenanza que prohíbe la venta de alimentos en las calles y en los mercados, con el fin de evitar la contaminación y la propagación de enfermedades. Esta medida es parte de un plan más amplio para mejorar la salud pública y la seguridad alimentaria. La ordenanza establece que todos los alimentos que se venden en las calles deben estar protegidos por una cubierta o un toldo, y que los vendedores deben tener acceso a agua potable y servicios de saneamiento. Además, se prohíbe la venta de alimentos que estén vencidos o que no estén correctamente etiquetados. Estas medidas son necesarias para garantizar que los ciudadanos tengan acceso a alimentos seguros y saludables, y para prevenir brotes de enfermedades que podrían afectar a la población. La Dirección de Salubridad Pública continuará trabajando en colaboración con las autoridades locales para asegurar que estas medidas se cumplan y que se mantenga un alto nivel de higiene y seguridad en los mercados y en las calles.

## El Escultor Polaco Xawery Dunikowski

[illegible][illegible][illegible]

los que pueben y aminor

[illegible]



ANTONIO S. AGUSTINI      BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

[illegible][illegible][illegible]



